

MUSIC

CENTRE FOR FINE ARTS  
BRUSSELS

JOHAN SCHMIDT  
& DONG-HYEK LIM,  
PIANO

11 JUNE '19

GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF ·  
GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF

„Ohne Musik wäre das Leben ein Irrtum.“

« Sans la musique, la vie serait une erreur. »

“Zonder muziek zou het leven een vergissing zijn.”

Friedrich Nietzsche

Programme · Programma, p. 2

Clé d'écoute, p. 3

Toelichting, p. 6

Biographies · Biografieën, p. 9

JOHAN SCHMIDT,  
PIANO  
DONG-HYEK LIM,  
PIANO

FRANZ SCHUBERT 1797-1828

Fantaisie en fa mineur · Fantasie in f, op. 103, D 940 (1828)

– Allegro molto moderato – Largo – Scherzo: Allegro vivace – Finale: Allegro molto moderato

SERGEY RACHMANINOV 1873-1943

Suite n° 2 · nr. 2, op. 17 (1900-1901)

– Introduction  
– Valse  
– Romance  
– Tarentelle

pause · pause

SERGEY RACHMANINOV

Danses symphoniques · Symfonische dansen, op. 45 (1940)

– Non allegro  
– Andante con moto (tempo di valse)  
– Lento assai – Allegro vivace

MAURICE RAVEL 1875-1937

La valse (1919-1920)

22:10

fin du concert · einde van het concert

Concert au profit des bonnes œuvres du · Concert ten voordele van de goede doelen die gesteund worden door de Rotary Club de Bruxelles

Rotary  
Club de Bruxelles

sponsor  
PILLOWS  
HOTELS

production  
GART

coproduction  
BO  
ZAR

Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer. Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

## UN RÉCITAL À DEUX PIANOS

Dans la littérature musicale, il existe deux types de répertoire pour duo de piano : d'une part les pièces pour piano à quatre mains – dans lesquelles le compositeur assigne le registre grave du clavier à un pianiste, et le registre aigu à l'autre – et d'autre part les œuvres pour deux pianos. Il faut remarquer que le second genre est beaucoup moins bien représenté que le premier. La raison en est simple : les musiciens amateurs, auxquels les éditions de ces œuvres étaient le plus souvent destinées, n'avaient généralement qu'un seul piano à domicile.

Les racines historiques du duo de piano se situent vers la moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle. En peu de temps, le genre connaît une première période florissante avec les œuvres de Wilhelm Friedemann, Carl Philip Emmanuel et Johann Christian Bach et, quelques années plus tard, grâce à la contribution de Wolfgang Amadeus Mozart (essentiellement pour piano à quatre mains). Avec Franz Schubert, le duo de piano atteint un second sommet. L'importance de la contribution de Schubert à ce genre ne tient pas uniquement au grand nombre de ses compositions pour duos de piano, mais aussi à la manière dont il a exploré toutes les possibilités du genre.

FRANZ SCHUBERT

Franz Schubert accorda une affection particulière à la musique pour piano à quatre mains. Sa première œuvre connue (composée à treize ans) est sa *Fantaisie en sol majeur D 1*, pour piano à quatre mains. En 1828, l'année de

sa mort, il destinera plusieurs chefs-d'œuvre à ce même effectif.

L'aboutissement de l'œuvre pour duo de piano de Schubert est sans doute sa *Fantaisie en fa mineur, D 940*, composée durant la dernière année de sa vie. Si le titre fait penser à une autre grande fantaisie, la *Wandererphantasie* (pour piano seul), l'organisation interne de ces deux œuvres est totalement différente. La *Wandererphantasie* est fondée sur un seul thème, un seul motif qui sert de base à tous les mouvements de la composition ; par contre, chaque mouvement de la *Fantaisie D 940* exploite un thème propre. De plus, les quatre mouvements s'enchaînent sans interruption et ne sont pas conçus comme des entités séparées comme dans la *Wandererphantasie*.

Le premier mouvement, *Allegro molto moderato*, présente deux thèmes en fa mineur très contrastés en termes de caractère et dont le premier laisse l'impression la plus forte. Les enchaînements harmoniques typiquement schubertiens apportent la cohérence à l'ensemble.

Le deuxième mouvement, *Largo*, est clairement marqué par l'influence de l'opéra. Le matériau thématique conviendrait parfaitement pour un duo d'amour dans un opéra italien.

Après un *Scherzo* énergique et son gracieux Trio ('con delicatezza'), la thématique du premier mouvement est reprise de manière variée dans le dernier mouvement, *Tempo primo*.

Enfin, dans une sorte d'épilogue, le compositeur fait entendre une dernière fois le thème principal, dans toute sa mélancolie.

## SERGE RACHMANINOV

L'œuvre pour deux pianos de Serge Rachmaninov est bien moins abondante que celle de Schubert. Outre sa *Rhapsodie russe* (1891), il composa deux suites pour deux pianos. Si la *Première Suite, op. 5* (1893) avait pour particularité de tirer son inspiration d'une série de poèmes russes, la *Deuxième Suite, op. 17* (1901), constituée d'une succession de danse, s'apparente d'avantage à la suite traditionnelle. Après une *Introduction*, puissante et légère, se font ainsi entendre successivement une *Valse*, une *Romance* et une *Tarentelle* de caractères variés.

La *Deuxième Suite pour deux pianos* apparut dans un contexte particulier. Après l'échec de sa *Première Symphonie* en 1897, le compositeur tomba dans une atrophie créative. Ne parvenant plus à trouver l'énergie nécessaire à l'écriture, il plongea dans un silence long de quatre années. Une fois sorti de cette impasse, il coucha sur le papier sa *Deuxième Suite, op. 17* lors d'un voyage en Italie qu'il fit en compagnie de la célèbre basse Fédor Chaliapine. Cette nouvelle effervescence créatrice vit également naître son célèbre *Deuxième Concerto pour piano*. Rachmaninov assura la création de sa *Deuxième Suite pour deux pianos*, aux côtés de son cousin, le virtuose Alexandre Siloti, le 24 novembre 1901 à Moscou.

Composées en 1940, durant son séjour aux États-Unis, les *Danses symphoniques, op. 45* constituent l'ultime œuvre de Rachmaninov, qui décéda trois ans plus tard, à l'âge

de 69 ans. À l'origine, l'œuvre devait s'intituler *Danses fantastiques*, et les trois mouvements portaient les sous-titres suivants : *Jour*, *Crépuscule* et *Minuit*. Rachmaninov décida finalement de les supprimer. Comme les autres œuvres de la dernière période de Rachmaninov, les *Danses symphoniques* manifestent un langage dans lequel une relative modernité voisine avec les épanchements lyriques invariablement présents dans toute la production du compositeur.

Contrairement à ce que suggère le titre de l'œuvre, il s'agit d'une partition de caractère dramatique, inspirée de la vie du compositeur. La première partie, *Non allegro*, débute par un murmure mystérieux. Un rythme obstiné s'installe et sert de support à un dialogue. Une mélodie russe fait son apparition, témoignant de la nostalgie du pays natal qui a toujours habité Rachmaninov. L'élément rythmique revient ensuite et la page se termine sur une mélodie empruntée à la *Première Symphonie*, belle conclusion de la vie créatrice du compositeur.

Dans l'*Andante con moto - Tempo di valse*, ouvert par les cuivres dans la version orchestrale, le rythme de la valse s'installe lentement. C'est une valse féerique, irréelle, qui mènera le mouvement à son terme.

Le dernier mouvement est une danse funèbre dont la sombre atmosphère se développe dès les premières mesures du *Lento assai*. L'*Allegro vivace* explose comme une tarentelle infernale, sous-tendue par le thème du Dies Irae qui hanta si souvent Rachmaninov. Un autre thème, lyrique, lui répond. Au cours de la vaste partie finale, les deux thèmes s'affrontent.

## MAURICE RAVEL

L'attrait pour la danse n'était pas l'apanage de Rachmaninov. Maurice Ravel, par exemple, éprouvait une affection particulière pour la valse. Le compositeur français se réappropria cette danse en la soumettant à son propre idiome musical.

La prédilection de Ravel pour cette danse et ses dérivés est particulièrement bien illustrée par *La valse*. L'œuvre est inspirée par la valse viennoise de l'époque de Johann Strauss. Ravel avait déjà projeté d'écrire cette œuvre en 1906, mais il ne la réalisa qu'en 1919 : ce qui était alors le poème symphonique *Wien* deviendrait finalement *La valse*. Selon ses propres mots, Ravel ne composa pas seulement une valse, mais surtout « une évocation et une apothéose de la valse viennoise ». Cela signifie qu'il ne se contentait pas d'enchaîner les élégantes mélodies de valse, comme c'est le cas chez Strauss. Comme beaucoup d'autres œuvres du compositeur, *La valse* est conçue comme un grand mouvement construit, qui s'achève dans un climax turbulent et presque sauvage. Ravel qualifia l'œuvre de « poème chorégraphique », car sa version finale fut réalisée sur commande des Ballets russes, la compagnie de Serge Diaghilev. Ses versions pour piano seul et pour deux pianos précèdent la version pour orchestre, qu'il acheva à la fin de l'année 1919. Il faudrait cependant attendre le 23 mai 1929 pour que le ballet fût présenté sur la scène de l'Opéra de Paris par la célèbre danseuse Ida Rubinstein.

D'après Jan Christiaens, André Lischké, Alexander Jocqué et Luc Vermeulen

## EEN RECITAL MET TWEE PIANO'S

In de muziekliteratuur komt het pianoduo onder twee vormen voor: er zijn enerzijds composities voor piano vierhandig (à quatre mains), waarbij de componist het lagere register van het klavier toewijst aan de ene, het hogere aan de andere pianist; anderzijds treffen we ook werken voor twee piano's aan. Het is opvallend dat dit laatste genre in het repertoire erg ondervetegenwoordigd is, dit in vergelijking met werken voor piano vierhandig. Dit valt gemakkelijk te verklaren wanneer men bedenkt dat de muzikliefhebbers, voor wie de uitgaven in hoofdzaak waren bestemd, in die tijd meestal maar één instrument in huis hadden.

De historische wortels van het pianoduo moeten rond het midden van de 18de eeuw gesitueerd worden. Kort daarna bereikt het genre reeds een eerste bloeiperiode met de werken van Wilhelm Friedemann, Carl Philip Emmanuel en Johann Christian Bach (vooral composities voor twee pianoforte's) en, een aantal jaren nadien, de werken van Wolfgang Amadeus Mozart (vooral voor piano vierhandig). Met Franz Schubert, bereikt het pianoduo een tweede hoogtepunt. Het is Schuberts verdienste niet alleen een enorme output aan composities voor pianoduo te hebben achtergelaten, maar ook alle mogelijkheden van het genre te hebben verkend en geëxploiteerd.

### FRANZ SCHUBERT

Franz Schubert koesterde een grote voorliefde voor de muziek voor vierhandig piano of pianoduo. Zijn eerste bekende werk (dat hij op z'n dertiende heeft gecomponeerd) is de *Fantasie in G-groot, voor twee piano's, D 1*. In 1828, het jaar van zijn overlijden, componeerde hij nog verschillende meesterwerken voor diezelfde bezetting.

De parel aan de kroon van Schuberts pianoduo's is wellicht de *Fantasie in f-klein, D 940*, die uit zijn laatste levensjaar dateert. De titel doet denken aan die andere grote fantasie, de *Wandererfantasie* (voor piano solo), hoewel de interne organisatie van beide werken totaal anders is. De *Wanderer* werkt met één thema, één oermotief dat aan de basis ligt van alle delen van de compositie; de *Fantasie D 940* daarentegen werkt in ieder deel een ander thema uit. Bovendien gaan de vier delen van dit werk zonder onderbreking in elkaar over, en zijn ze niet opgevat als aparte eenheden, zoals in de *Wanderer*.

Het eerste deel, *Allegro molto moderato*, stelt twee thema's in f-klein voor, die weliswaar totaal verschillend van karakter zijn en waarvan vooral het eerste sterk beklijft. Ook hier zorgen typisch Schubertiaanse harmonische verbindingen voor de coherentie.

Invloeden van de opera blijken duidelijk uit de tweede beweging, *Largo*. Het thematisch materiaal van dit deel zou helemaal niet misstaan als liefdesduet in een Italiaanse opera.

Na een pittig *Scherzo* met gracieuze Trio ('con delicatezza') wordt de thematiek van het openingsdeel -

weliswaar gevarieerd - in de laatste beweging (*Tempo primo*) herhaald.

Als een soort epiloog herneemt Schubert daarna een laatste keer het melancholische hoofdthema.

### SERGEJ RACHMANINOV

Het oeuvre voor twee piano's van Sergej Rachmaninov is veel minder uitgebreid dan dat van Schubert. Naast zijn *Rhapsodie russe* (1891) componeerde hij slechts twee suites voor pianoduo. Terwijl hij zich voor zijn *Suite nr. 1, op. 5* (1893) liet inspireren door een reeks Russische gedichten, leunt *Suite nr. 2, op. 17* (1901), die bestaat uit een opeenvolging van dansen, veel dichter aan bij de traditionele suite. Na de krachtige en lichte *Introduction* volgen een *Valse*, een *Romance* en een *Tarentelle*.

*Suite nr. 2 voor twee piano's* kent een bijzondere ontstaansgeschiedenis. Nadat zijn *Eerste Symfonie* in 1897 een totale mislukking was geworden, liet de creativiteit van de componist het helemaal afweten. Rachmaninov kon niet langer de energie opbrengen om muziek te componeren en hulde zich vier jaar lang in stilte. Toen hij uiteindelijk uit de impasse raakte, zette hij tijdens een reis naar Italië, in het gezelschap van de beroemde bas Fjodor Sjaljapin, zijn *Suite nr. 2, op. 17* op papier. Uit die vernieuwde creativiteit is ook zijn *Pianoconcerto nr. 2* ontstaan. Rachmaninov voerde op 24 november 1901 in Moskou zijn *Suite nr. 2 voor twee piano's* voor het eerst uit, samen met zijn neef, virtuoos Alexander Siloti.

In 1940, tijdens zijn verblijf in de Verenigde Staten componeerde Rachmaninov met de *Symfonische dansen, op. 45* zijn laatste werk. Drie

jaar later zou hij op 69-jarige leeftijd overlijden. De oorspronkelijke titel van dit werk was *Fantastische dansen*, met drie delen: *Dag*, *Deemstering* en *Middernacht*, maar Rachmaninov schrapte al snel deze titels. Zoals in al zijn andere werken is ook hier een typische lyriek aanwezig, maar daarnaast komt er ook een zeker modernisme naar voren dat aangeeft dat de componist in zijn laatste jaren nog steeds de stromingen van zijn tijd volgde.

In tegenstelling tot wat de titel zou kunnen doen vermoeden, zijn de *Symfonische dansen* een tragisch werk. Het *Non allegro* begint met een mysterieus gefluister. Al vlug verschijnen de ostinatoritmes die een beangstigende sfeer scheppen en een dialoog ondersteunen. Een prachtige, Russische melodie (een verwijzing naar Rachmaninovs heimwee naar zijn vaderland?) onderbreekt even de beklemmende sfeer. Maar al snel neemt het ostinatoritme de bovenhand. Dit eerste deel wordt afgesloten met een melodie uit de *Eerste symfonie* van Rachmaninov, waardoor zijn levenscyclus als het ware wordt gesloten. Het *Tempo di Valse* wordt in de orkestrale versie ingezet door de kopers. Een wals probeert zich te ontwikkelen (een variatie op het hoofdthema van de eerste beweging). Wanneer de wals tenslotte doorbreekt, lijkt hij niet van deze aarde! Als een sprookje, met gedempt licht, leidt hij deze beweging naar haar einde. Het laatste deel is een dodendans. Vanaf de eerste maten (*Lento assai*) heerst er een sombere atmosfeer. Het *Allegro vivace* breekt als een helse tarantella los, tegen de achtergrond van het door de componist zo geliefde Dies Irae-thema. Een tweede, lyrische thema dient als antwoord. Tijdens het lange slot komen beide thema's met elkaar in botsing.

## MAURICE RAVEL

De dans oefende niet alleen op Rachmaninov een sterke aantrekkingskracht uit. Ook Maurice Ravel gaf blijk van een grote voorliefde voor de wals. De Franse componist onderwierp deze dans aan zijn eigen muzikale taal en eigende zich hem zo opnieuw toe.

Een goed voorbeeld van Ravels voorliefde voor de wals én de ontsporing daarvan, is *La valse*. Het werk is geïnspireerd door de Weense Wals uit de periode van Johann Strauss. Voor dit werk smeedde Ravel in 1906 reeds plannen, die hij uiteindelijk pas in 1919 uitvoerde: wat toen nog het symfonisch gedicht *Wien* was, zou uiteindelijk *La valse* worden. Naar eigen zeggen componeerde Ravel niet zomaar een wals, maar een "evocatie en apotheose van de Weense wals". Dat betekent dat hij geen elegante walsmelodieën aan elkaar rijgt, zoals dat in de walsenreeksen van Strauss gebeurt. Zoals wel meer werken van Ravel is *La valse* daarentegen opgevat als één grote opbouwende beweging, eindigend in een turbulente en bijna woeste climax. Ravel betitelde het werk als een 'choreografisch gedicht', omdat het in zijn definitieve versie tot stand is gekomen als een opdracht van Les Ballets russes, het gezelschap van Sergej Diaghilev. Na de versies voor piano solo en voor twee piano's, voltooide hij eind 1919 de orkestratie van het werk. Het was nog wachten tot 23 mei 1929 vooraleer het ballet te zien was op het podium van de opera van Parijs, en dat door toedoen van de beroemde danseres Ida Rubinstein.

Naar Jan Christiaens, André Lischké, Alexander Jocqué et Luc Vermeulen

## JOHAN SCHMIDT, piano

FR Le pianiste belge Johan Schmidt est reconnu pour la virtuosité et la sensibilité de son jeu. Durant ses années d'étude, il s'est formé auprès des éminents pianistes Eduardo del Pueyo et Karl-Heinz Kämmerling. Johan Schmidt s'est ensuite illustré lors de concours internationaux prestigieux : il a remporté le Concours Maria Callas à Athènes et le Concours du Japon ; il a également été lauréat du Concours Tchaikovsky (3<sup>e</sup> Prix), du Concours Reine Elisabeth (4<sup>e</sup> Prix et Prix du public), et du Concours Van Cliburn (4<sup>e</sup> Prix). En tant que soliste, il s'est produit dans des lieux tels que le Concertgebouw d'Amsterdam, le Suntory Hall à Tokyo, le Théâtre du Châtelet à Paris et bien d'autres. Johan Schmidt est professeur au Conservatoire royal de Bruxelles. Il est détenteur du Prix Leonardo da Vinci pour les jeunes Européens attribué par le Rotary Club.

NL De Belgische pianist Johan Schmidt staat bekend voor zijn virtuoze en gevoelige spel. Hij studeerde onder meer bij eminente pianisten als Eduardo del Pueyo en Karl-Heinz Kämmerling. Na zijn studies blonk hij uit op prestigieuze internationale wedstrijden. Zo won hij het Maria Callas-concours in Athene en het Concours van Japan. Hij was ook laureaat van de Tsjaikovski-wedstrijd (3e prijs), de Koningin Elisabethwedstrijd (4e prijs en Publieksprijs) en de Van Cliburn-wedstrijd (4e prijs). Als solist trad hij al op in grote zalen als het Concertgebouw Amsterdam, Suntory Hall in Tokio, het Théâtre du Châtelet in Parijs en vele andere. Johan Schmidt is hoogleraar aan het Koninklijk Conservatorium van Brussel. Hij is ook houder van de Leonardo da Vinci-prijs voor jonge Europeanen, uitgereikt door de Rotary Club.



Johan Schmidt © DR - CR



Dong-Hyek Lim © DR - CR

## DONG-HYEK LIM, piano

FR Après des études au Conservatoire de Séoul, le Sud-Coréen Dong-Hyek Lim a poursuivi sa formation au Conservatoire Tchaïkovski de Moscou auprès de Lev Naumov. Il a également étudié à la Hochschule für Musik d'Hanovre et à la Juilliard School à New York. Dong-Hyek Lim s'est produit dans les salles et festivals les plus prestigieux, en solo et en compagnie de musiciens d'exception tels que Martha Argerich. Son palmarès est impressionnant : en 2000, il a remporté le 5<sup>e</sup> prix lors du Concours Busoni en Italie en 2000 et le 2<sup>e</sup> prix au Concours Hamamatsu au Japon ; en 2001, il fut le plus jeune vainqueur de l'histoire du concours Marguerite Long-Jacques Thibaud à Paris ; il a également pris part aux concours Frédéric Chopin (3<sup>e</sup> prix, 2005) et Tchaïkovski (4<sup>e</sup> prix, 2007). Ses disques ont reçu les éloges de la critique : Diapason d'or, Choc du Monde de la musique, etc. Cette saison, il se produit notamment sous la baguette de Fabio Luisi et aux côtés de Mischa Maisky.

NL Na zijn studies aan het conservatorium van Seoel vervolmaakte de Zuid-Koreaan Dong-Hyek Lim zich bij Lev Naumov aan het Tsjaikovski Conservatorium van Moskou. Hij studeerde ook aan de Hochschule für Musik in Hannover en aan de Juilliard School in New York. Dong-Hyek Lim trad al op in de meest gerenommeerde zalen en op de befaamde festivals, zowel solo als met uitzonderlijke musici als Martha Argerich. Zijn palmares is indrukwekkend: in 2000 behaalde hij de 5e prijs op het Busoni-concours in Italië, en de 2e prijs op het Hamamatsu-concours in Japan. In 2001 was hij de jongste winnaar uit de geschiedenis van het concours Marguerite Long-Jacques Thibaud in Parijs. Hij behaalde ook prijzen op de Frédéric Chopin-wedstrijd (3e prijs, 2005) en de Tsjaikovski-wedstrijd (4e prijs, 2007). Zijn platen werden bijzonder positief onthaald door de pers; zo won hij onder andere de Diapason d'or en de Choc du Monde de la musique. Dit seizoen treedt hij onder meer op onder leiding van Fabio Luisi en met cellist Mischa Maisky.

Coordination · Coördinatie  
Luc Vermeulen  
Rédaction · Redactie  
Maarten Sterckx, Luc Vermeulen  
Traduction · Vertaling  
ISOtranslation, Piet De Meulemeester  
Graphisme · Grafiek  
Sophie Van den Berghe  
Impression · Print  
Graffikka

**BOZAR PATRONS**

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comtesse Laurence d'Aramon • Comte Armand • Monsieur Laurent Arnauts • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blainpain • Madame Laurette Blondeel • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • De heer en Mevrouw Michel Bonne • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alphons Brenninkmeijer • Monsieur et Madame Vittorio di Bucci • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Madame Valérie Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéry • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos et Madame Véronique Arnault • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • De Heer Chris Cooleman • Monsieur et Madame Jean Courtin • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • Monsieur Jenö Czuczai • De Heer en Mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Madame Bernard Darty • Comte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • De heer Eric Devos • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Monsieur et Madame Thierry Dillard • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Madame Sylvie Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Baron et Baronne François van der Elst • Madame Marie-Laure Fleisch • Madame Jacques E. François • Madame Sophie de Galbert • Baron en Barones Marnix Galle Sioen • Comte et Comtesse de Geoffre de Chabrignac • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Monsieur Michaël Guttman • Madame Karin Haas • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • Monsieur et Madame Regnier Haegelsteen • De Heer en Mevrouw Philippe Haspesslagh • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Huffkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Madame Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Barones Paul Janssen • Baron Edouard Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur et Madame Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandyoti • Monsieur Claude Kandyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Monsieur et Madame Antoine Labbé • Madame Marleen Lammerant • Comtesse Christian de La Rochefoucauld • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • Madame Florence Lippens • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels • De heer Peter Maenhout • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank

Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Heike Müller • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Madame Jean Pelfrene – Piquera • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Gérard Philippson • Famille Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Monsieur et Madame André Querton • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Monsieur et Madame Ramon Reyntiens • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Samir Sabet d'Acree • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Monsieur Patrick Solvay • Madame France Soubeyran • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch et Madame Daphné Lippitt • Madame Anne-Véronique Stainier • Madame Irene Steels-Wilsing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur Julien Struyven • De heer and mevrouw Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Monsieur Philippe Tournay • Monsieur et Madame Jean-Christophe Troussel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • Dr. Philippe Uytterhaegen • De heer Marc Vandecandelaere • De heer Alexander Vandenberg • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleroy • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieilleveigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • De Vrienden van het Zoute - Les Amis du Zoute • Monsieur Philip Walravens • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen • Zita, Maison d'Art et d'Âme

Contact : 02 507 84 21 – patrons@bozar.be

**YOUNG PATRONS**

Mademoiselle Nour Amrani • Mademoiselle Emilie de Bellefroid • Comte Xavier de Brouhoven de Bergeyck • Meneer Anthony Callaert • Monsieur et Madame Frédéric de Cooman • Mevrouw Barbara Den Tandt • Monsieur Olivier Gaillard • Monsieur et Madame François Gendebien • Monsieur Pierre-Edouard Labbé • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Monsieur Hyacinthe de Lhoneux • Mrs Richard Llewellyn • Meneer Bram Machtelinckx • Baronne Bénédicte del Marmol • Prince Félix de Merode • Monsieur et Madame Grégory Noyen • Monsieur Olivier Olbrechts • Comte et Comtesse Thaddé Plater-Zyberk • Monsieur et Madame Charles Poncelet • Monsieur et Madame Albert-François Reintjens • Madame Coralie Rutsaert • Prince Rahim Khan et Princesse Framboise Samii • Mademoiselle Marie-Antoinette Schoenmakers • Comtesse Laetitia d'Ursel • Comte Loïc d'Ursel • Monsieur Charles-Antoine Uyttenhove • Mademoiselle Charlotte de la Vaissière de Lavergne • Mademoiselle Thérèse Verhaegen • Madame Charlotte Verraes • Monsieur et Madame Réginald Wauters

Contact : 02 507 84 28 – youngpatrons@bozar.be



**Soutien public · Overheidssteun · Public partners**



**Gouvernement Fédéral · Federale Regering**

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij

Services du Ministre des Finances · Diensten van de Minister van Financiën

**Communauté Française**

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

**Vlaamse Gemeenschap**

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

**Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President

Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

**Commission Communautaire Française**

**Vlaamse Gemeenschapscommissie**

**Ville de Bruxelles · Stad Brussel**

**Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners**

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



**Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners**



**Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners**



**Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners**



**Fondations · Stichtingen · Foundations**



**Partenaires médias · Media partners**



**Partenaires promotionnels · Promotiepartners · Promotional partners**



**Fournisseur officiel · Officiële leverancier · Official supplier**



**Corporate Patrons**

BIRD & BIRD · EDMOND DE ROTHSCHILD (EUROPE) · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV

Contact : 02 507 84 45 – patrons@bozar.be

# BO ZAR

## MUSIC SEASON '19-'20 RENAISSANCE 2.0

Commandez votre abonnement **RÉCITALS AU PALAIS** pour la saison '19-'20.  
Koop je abonnement **RECITALS IN HET PALEIS** voor het seizoen '19-'20.

08.10.2019	20:00	HLB	<b>Mitsuko Uchida &amp; Jörg Widmann</b> <i>Fantaisie pour clarinette et piano · Fantasia voor klarinet en piano</i> Berg, Brahms, Schubert, Schumann, Widmann
14.11.2019	20:00	HLB	<b>Julia Fischer</b> Fauré, Mozart, Poulenc, Schubert
15.11.2019	20:00	HLB	<b>Angela Gheorghiu</b> Bellini, Brediceanu, Pergolesi, Rameau, Tosti
27.11.2019	20:00	HLB	<b>Frank Peter Zimmermann &amp; Martin Helmchen</b> <i>Pure Beethoven</i>
04.12.2019	20:00	HLB	<b>Antonio Pappano &amp; Luigi Piovano</b> Braga, Brahms, Martucci
23.01.2020	20:00	HLB	<b>1<sup>er</sup> Lauréat Concours International Reine Elisabeth 2019 - Violon · Iste Laureaat Koningin Elisabethwedstrijd 2019 - Viol</b>
23.01.2020	20:00	HLB	<b>1<sup>er</sup> Lauréat Concours International Reine Elisabeth 2019 - Violon · Iste Laureaat Koningin Elisabethwedstrijd 2019 - Viool</b>
06.02.2020	20:00	HLB	<b>Iveta Apkalna</b> <i>Glass meets Bach in patterns and layers</i> Bach, Glass
11.02.2020	20:00	HLB	<b>Igor Levit</b> <i>De Bach à Busoni · Van Bach tot Busoni</i> Bach, Busoni, Liszt, Schumann, Wagner
02.04.2020	20:00	HLB	<b>Grigory Sokolov</b>
09.05.2020	20:00	HLB	<b>Matthias Goerne &amp; Jan Lisiecki</b> <i>Beethoven Lieder</i>
04.06.2020	20:00	HLB	<b>Boris Giltburg</b> <i>Rachmaninov Preludes</i>
24.06.2020	20:00	HLB	<b>Kristian Bezuidenhout &amp; Benjamin Appl</b> Mendelssohn-Bartholdy, Schubert, Schumann

Plus d'info sur · Meer info op  
[www.bozar.be](http://www.bozar.be)

